



Terrailon®
www.terraillon.com

Sehr geehrter,
Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung, da dieses Handbuch zusätzliche Informationen enthält, darunter Sicherheitshinweise und Warnungen.

Wenn Sie Schwierigkeiten haben oder weitere Informationen benötigen, finden Sie unser Hilfezentrum, indem Sie den QR-Code auf der gegenüberliegenden Seite mit Ihrem Smartphone scannen. Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Frage finden, können Sie sich auch an unseren Kundendienst wenden: support.de@terrailon.com



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Gerät ist für die Zubereitung von Eisspeisen und gekühlten Getränken gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der der elektrischen Anlage übereinstimmt.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt, sowie vor dem Auf- und Abbau, dem Transport, der Reinigung oder der Wartung.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie sich beweglichen Teilen nähern oder Zubehörteile austauschen.
- Tauchen Sie den Motorblock, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Waschbeckens, einer Badewanne, einer Wasserquelle oder auf einer feuchten Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, trockene und tragfähige

Oberfläche. Verwenden Sie das Gerät nicht auf einer geneigten, instabilen, weichen oder rutschigen Oberfläche.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle, auf einem Kochfeld, in einem heißen Backofen, in der Nähe einer offenen Flamme oder in direktem Sonnenlicht auf.
- Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert werden. Halten Sie während des Betriebs ausreichend Freiraum um das Gerät herum ein.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder es nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu verändern, zu zerlegen oder zu reparieren. Das Gerät enthält keine vom Benutzer reparierbaren Teile.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Terraillon empfohlen wird, kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Ziehen Sie immer am Stecker.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsfläche hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, es sei denn, es ist für die Leistung des Geräts geeignet und befindet sich in einwandfreiem Zustand.

Gefahren durch bewegliche und schneidende Teile

- Die Klinge ist scharf und beweglich. Gehen Sie beim Auf- und Abbau, beim Entleeren des Topfes/Behälters und bei der Reinigung vorsichtig vor.
 - Stecken Sie niemals Hände, Finger, Haare, Kleidung, Spatel oder andere Utensilien in den Topf/Behälter, wenn das Gerät angeschlossen ist oder in Betrieb ist.
 - Verwenden Sie das Gerät immer mit ordnungsgemäß verriegeltem Deckel und Behälter.
 - Versuchen Sie niemals, den Deckel zu öffnen, den Behälter zu entfernen oder die Klinge zu berühren, während das Gerät in Betrieb ist.
 - Deaktivieren oder umgehen Sie niemals die Sicherheits- und Verriegelungsvorrichtungen.
 - Warten Sie, bis sich die beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Behälter oder das Zubehör entfernen.
- Risiken im Zusammenhang mit gefrorenen Zubereitungen
- Betreiben Sie das Gerät niemals im leeren Zustand.
 - Überschreiten Sie nicht die auf dem Eisbehälter angegebene MAX-Markierung. Das Volumen der Zubereitung kann sich während des Betriebs verändern.
 - Verwenden Sie keine Eiskwürfel, Eisblöcke, ganze, unverarbeitete Tiefkühlfrüchte, trockene Zutaten allein oder harte Zutaten in loser Form.

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern von Eis.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Mixen von trockenen Zutaten ohne Flüssigkeit.
- Verarbeiten Sie keine gefrorene Masse, die schräg, unregelmäßig oder teilweise aufgetaut und anschließend ungleichmäßig wieder eingefroren ist.
- Der Eisbehälter muss flach in den Gefrierschrank gestellt werden. Frieren Sie den Eisbehälter nicht in schräger Position ein.
- Sollte die Oberfläche der Masse nach dem erneuten Einfrieren uneben sein, glätten Sie die Oberfläche vor der Verwendung. Lassen Sie die Masse gegebenenfalls im Kühlschrank etwas aufweichen, homogenisieren Sie sie und frieren Sie sie anschließend flach liegend wieder ein.
- Halten Sie die empfohlenen Temperaturangaben und Einfrierzeiten ein. Eine zu harte oder zu kalte Basis kann zu einer Überlastung des Motors führen; eine unzureichend gefrorene Basis führt zu einer flüssigen Konsistenz.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen, übermäßigen Vibrationen, Blockaden oder einem Stillstand des Geräts schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie, ob die Masse zu hart, zu dicht oder blockiert ist.

Risiken im Zusammenhang mit Lebensmitteln und Hygiene

- Verwenden Sie ausschließlich für den Verzehr geeignete Zutaten.
- Beachten Sie bei der Zubereitung, dem Einfrieren, der Lagerung und der Reinigung die Regeln der Lebensmittelhygiene.
- Frieren Sie eine bereits aufgetaute Zubereitung nicht erneut ein.
- Reinigen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch gründlich.
- Befolgen Sie zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung.
- Verwenden Sie keine metallischen oder scharfen Gegenstände im Topf/Behälter, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scheuernden, ätzenden oder alkalischen Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch, einen nicht scheuernden Schwamm und ein mildes Reinigungsmittel.

Vorsichtsmaßnahmen nach dem Gebrauch

- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Stromnetz.
- Entfernen Sie das Zubehör erst, wenn alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Reinigen Sie das Zubehör umgehend nach dem Gebrauch, um klebrige Rückstände, Gerüche und Flecken zu vermeiden.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenbauen oder lagern.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

WICHTIGE WARNUNGEN

ACHTUNG: Verletzungsgefahr. Die Klinge ist scharf. Gehen Sie vorsichtig

damit um.

ACHTUNG: bewegliche Teile. Stecken Sie niemals Ihre Hände oder einen Gegenstand in den Topf/Behälter, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist oder in Betrieb ist.

ACHTUNG: Stromschlaggefahr. Tauchen Sie den Motorblock, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser ein.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine Eiswürfel, Eisblöcke, ganze gefrorene Früchte oder harte Zutaten in loser Form. Dieses Gerät ist nicht zum Zerkleinern von Eis ausgelegt.

WICHTIGE : Nicht über die MAX-Markierung hinaus befüllen.

WICHTIGE : Den Behälter nicht schräg in den Gefrierschrank stellen. Der Behälter muss flach im Gefrierschrank liegen.

WICHTIGE : Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Topf/Behälter, der Deckel, die Dichtung oder die Klinge nicht richtig angebracht sind.

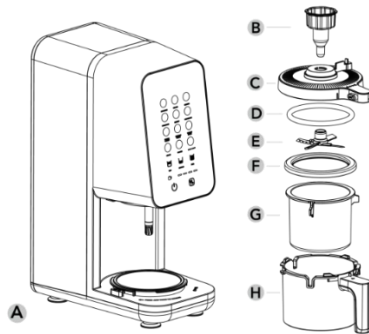
WICHTIGE: Entnehmen Sie nach jedem Durchlauf den Topf/Behälter und überprüfen Sie die Konsistenz, bevor Sie ein neues Programm starten.

INHALTSVERZEICHNIS

1x EISMASCHINE 1x GEBRAUCHSANWEISUNG 3x EISBECHER

APERÇU DU PRODUIT

- A. Eismaschine
- B. Werkzeug zum Einbau des Messersatzes
- C. Deckel des Außenbehälters
- D. Dichtung des Deckels des Außenbehälters
- E. Klingenblock
- F. Deckel des Eisbechers
- G. Eisbecher
- H. Außenbehälter



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

WICHTIG: Bitte lesen Sie alle Warnhinweise, bevor Sie beginnen.

Alle Kunststoffteile sind BPA-frei und spülmaschinenfest (nur im oberen Fach der Spülmaschine).

Bitte achten Sie darauf, den Klingenblock, den Eisbehälter, den Außenbehälter und die Deckel voneinander zu trennen, bevor Sie sie in die Spülmaschine geben.

- Entfernen Sie alle Verpackungen und entsorgen Sie diese ordnungsgemäß.
- Reinigen Sie den Behälter, die Eisbecher, die Deckel und den Klingenblock mit lauwarmem Seifenwasser.

Verwenden Sie zur Reinigung des Klingenblocks eine Bürste und Handschuhe und vermeiden Sie direkten Kontakt mit den Händen, um Verletzungsgefahren zu vermeiden.

- Spülen Sie alle Teile gründlich ab und lassen Sie sie anschließend an der Luft trocknen.
- Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem weichen Tuch.

ERSTE VERWENDUNG

Verwenden Sie die Taste  um das Gerät ein- und auszuschalten.

Hinweis: Wenn das Gerät 10 Minuten lang nicht benutzt wird, wechselt es automatisch in den Standby-Modus.

Anzeige für den Außenbehälter:

Die Kontrollleuchte des Außenbehälters leuchtet, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Wenn sie rot blinkt, vergewissern Sie sich, dass der Außenbehälter richtig eingesetzt ist.

Zubereitung:

Wählen Sie vor der Programmauswahl die Zubereitungsart aus:

- FULL : um eine bis zur MAX-Marke gefüllte Schüssel umzurühren
- TOP : um die obere Hälfte des Inhalts umzurühren
- BOTTOM : um die untere Hälfte des Inhalts umzurühren (wenn der Eisbehälter zur Hälfte gefüllt ist)

Hinweis: Die Modi „TOP“ und „BOTTOM“ sind bei Programmen vom Typ „Getränk“ nicht verfügbar.



Programm:

Für jede Zubereitungsart gibt es eine eigene Taste, mit der sich köstliche Rezepte ganz einfach zubereiten lassen.

Die Dauer und Geschwindigkeit jedes Programms werden automatisch angepasst, sodass bei jedem Gebrauch ein perfekt glattes und cremiges Ergebnis garantiert ist.

EISZUBEREITUNGEN	ICE CREAM	Cremiges, sämiges Speiseeis auf der Basis von Milch oder pflanzlichen Milchersatzprodukten.
	GELATO	Italienisches Milcheis, cremig und zartschmelzend.
	ITALIAN ICE	Eisdessert auf Wasser- und Fruchtbasis.
	SORBET	Eisdessert auf Wasser- und Fruchtbasis mit cremiger Konsistenz.
	FROZEN YOGURT	Cremiger Joghurt-Eis auf Basis von gesüßtem Naturjoghurt aus Vollmilch. Tipp: Für ein optimales Ergebnis sollten Sie gesüßten Vollmilchjoghurt verwenden. Vermeiden Sie fettarme oder zuckerfreie Varianten.
	LIGHT ICE CREAM	Eiscreme mit reduziertem Zucker- oder Fettgehalt oder mit zuckerfreien Süßungsmitteln zubereitet.
GEFRORENE GETRÄNKE	SLUSHIE	Granita-ähnliche Getränke auf Wasser- oder Saftbasis.
	MILKSHAKE	Cremige, dickflüssige Milchshakes aus Milch und Eiscreme.
	FROZEN DRINK	Besonders cremige und dickflüssige Eiskaltgetränke, die nicht so schnell schmelzen

Wichtig:

Bei der Zubereitung von Getränken wie Granitas, Eisgetränken oder Milchshakes muss vor dem Start des Programms zunächst Flüssigkeit bis zur Oberkante der gefrorenen Mischung hinzugefügt werden.

MIX-IN :

Das Programm ist so konzipiert, dass Süßwaren, Kekse, Nüsse, Getreideflocken oder gefrorene Früchte hinzugefügt werden können, um eine frisch zubereitete Speise oder ein Fertigprodukt individuell zu verfeinern.

Anwendungshinweise:

- Fügen Sie etwa 4 Esslöffel zerkleinerte Süßigkeiten, gefrorene Früchte, gehackte Nüsse, Schokoladenstückchen usw. hinzu. Wenn Sie mehrere Arten von Zutaten verwenden, achten Sie darauf, dass die Gesamtmenge diese Menge nicht überschreitet. Passen Sie die Menge nach Ihrem Geschmack an und achten Sie darauf, dass sich der Deckel wieder richtig auf dem Behälter schließen lässt.

- Harte Zutaten wie Schokolade, Bonbons oder Nüsse werden im MIX-IN-Programm nicht zerkleinert. Es wird daher empfohlen, kleine Schokoladenstückchen oder bereits zerkleinerte Stücke zu verwenden.
- Weichere Zutaten werden zerkleinert. Zutaten wie Getreide, Kekse oder gefrorenes Obst werden nach dem MIX-IN-Programm kleiner. Für ein besseres Ergebnis sollten Sie für diese Zutaten größere Stücke verwenden.
- Um bei der Zubereitung von Eis oder Gelato optimale Ergebnisse zu erzielen, wird davon abgeraten, frisches Obst, Soßen oder Brotaufstriche als Garnierungen hinzuzufügen. Frisches Obst oder Karamellsoßen können die Masse verflüssigen. Brotaufstriche lassen sich nicht gut untermischen. Verwenden Sie stattdessen lieber Tiefkühlobst oder Überzüge wie Schokoladen- oder Karamellhüllen.

Hinweis:

Sobald die Zubereitung Ihres Eises abgeschlossen ist, graben Sie mit einem Löffel ein 4 cm tiefes Loch in die Mitte des Behälters. Geben Sie die pürierten oder zerkleinerten Zutaten hinein und starten Sie dann erneut das MIX-IN-Programm.

RE-SPIN :

Entwickelt, um nach Abschluss eines Automatikprogramms eine glatte Konsistenz zu gewährleisten. Die RE-SPIN-Funktion ist besonders nützlich, wenn die Zubereitung sehr kalt ist (unter -21 °C) und eine bröckelige statt einer cremigen Konsistenz aufweist.

Hinweis:

Verwenden Sie die RE-SPIN-Funktion nicht vor dem MIX-IN-Programm.

Tipps:



Um optimale Ergebnisse zu erzielen, halten Sie die Temperatur Ihres Gefrierschranks zwischen -12 °C und -22 °C. Das Gerät ist so ausgelegt, dass es tiefgefrorene Zutaten in diesem Temperaturbereich effizient verarbeiten kann. Bei Lagerung unter diesen Bedingungen erreichen Ihre Zutaten die ideale Konsistenz für die Weiterverarbeitung.



Frieren Sie den Eisbehälter nicht schräg ein. Stellen Sie den Eisbehälter flach in den Gefrierschrank.



Es werden Standgefriertruhen empfohlen, während Gefriertruhen vermieden werden sollten, da sie oft zu kalt sind.



Lassen Sie die Masse 24 Stunden lang im Gefrierschrank abkühlen. Auch wenn sie bereits nach einigen Stunden fest zu sein scheint, ist es wichtig, die empfohlene Zeit einzuhalten, damit sie die ideale Verarbeitungstemperatur erreicht.



Bereiten Sie mehrere Eisbecher im Voraus zu und bewahren Sie sie im Gefrierschrank auf, um Zeit zu sparen. So können Sie sie jederzeit ganz nach Lust und Laune genießen.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

Wichtig: Lesen Sie alle Warnhinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

- 1) Geben Sie die Zutaten in den Eisbehälter. Füllen Sie den Behälter nicht über die auf dem Behälter angegebene MAX-Markierung hinaus.

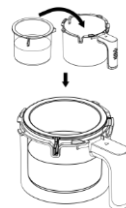


- 2) Bei Rezepten, für die tiefgefrorene Zutaten benötigt werden, verschließen Sie das Topf mit dem Deckel und stellen Sie es für mindestens 24 Stunden in den Gefrierschrank.



- 3) Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an und stellen Sie es auf eine ebene, trockene und saubere Fläche, beispielsweise einen Tisch oder eine Arbeitsplatte.

- 4) Sobald die Zubereitung fertig oder eingefroren ist, nehmen Sie den Deckel vom Eisbehälter ab und stellen Sie den Eisbehälter in den Außenbehälter.



Hinweis:

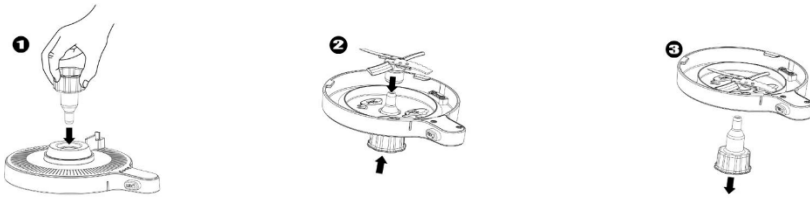
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Zutaten schräg eingefroren wurden oder wenn der Behälter teilweise geöffnet und anschließend ungleichmäßig wieder eingefroren wurde.
- Ist dies der Fall, glätten Sie die Oberfläche der Zubereitung immer, bevor Sie sie wieder einfrieren.
- Stellen Sie den Eisbehälter anschließend in den Kühlschrank, damit der Inhalt teilweise auftauen kann, und verrühren Sie ihn dann sorgfältig mit einem Schneebesen, bis eine gleichmäßige Konsistenz entsteht.
- Stellen Sie den Eisbehälter wieder auf eine ebenen Fläche in den

Gefrierschrank, um eine gleichmäßige Konsistenz zu gewährleisten.

5) Setzen Sie den Klingenblock in den Deckel des Außenbehälters ein.
Montageschritte (siehe Abbildungen):

- ① Führen Sie das Installationswerkzeug von oben in die Öffnung im Deckel des Außenbehälters ein.
- ② Drehen Sie den Deckel um und setzen Sie dann den Klingenblock in die Spitze des Montagewerkzeugs ein.
- ③ Entfernen Sie anschließend das Installationswerkzeug.

Der Klingenblock haftet magnetisch am Deckel und richtet sich von selbst aus.

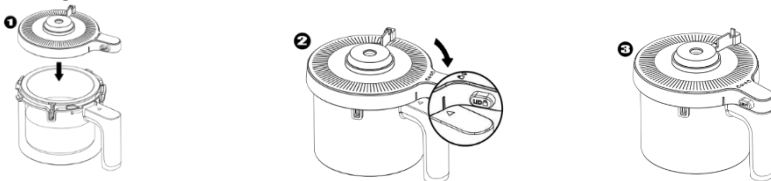


Wichtig: Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung korrekt im Deckel des Außenbehälters sitzt, bevor Sie den Klingenblock einbauen.

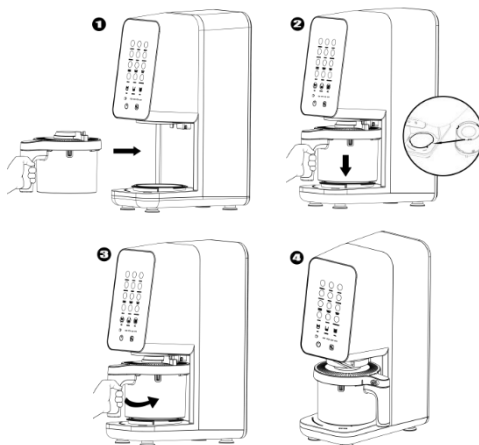
Hinweis:

- Gehen Sie vorsichtig mit dem Klingenblock um.
- Klingenblock muss korrekt eingebaut werden, da das Gerät sonst nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Wenn die Dichtung nicht richtig angebracht ist, kann Flüssigkeit aus dem Behälter austreten.

6) Setzen Sie die Lasche des Deckels des Außenbehälters leicht rechts vom Griff der Außenschüssel an ① und richten Sie dann die Markierung am Deckel auf den Pfeil am Griff des Behälters aus ②. Drehen Sie anschließend den Deckel im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln ③.



7) Sobald das Gerät angeschlossen ist, setzen Sie den Außenbehälter in die Eismaschine ein ① ②, wobei der Griff mittig unter dem Display liegen muss. Drehen Sie anschließend den Griff nach rechts, um den Außenbehälter zu verriegeln, bis Sie ein Klicken hören ③ ④.

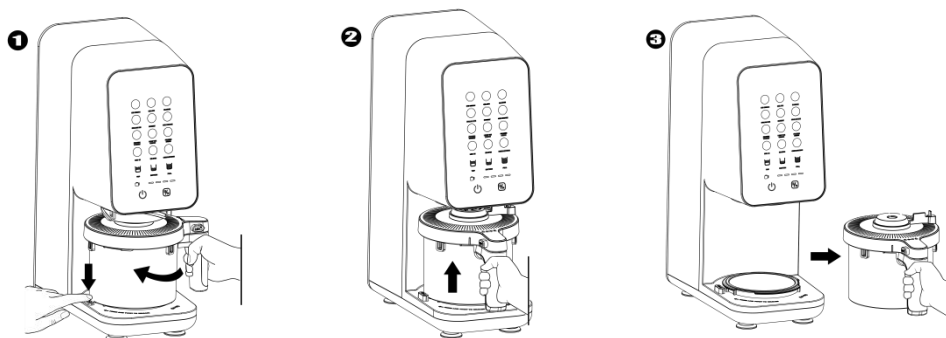


- 8) Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten. Wenn der Außenbehälter richtig eingesetzt ist, leuchtet das Display auf und das Gerät ist betriebsbereit. Drücken Sie je nach Inhalt Ihres Topfes auf „TOP“, „FULL“ oder „BOTTOM“, wählen Sie dann das für Ihre Zubereitung passende Programm aus und drücken Sie die Taste , um die Zubereitung zu starten. Das Programm stoppt automatisch, sobald es beendet ist.

Hinweis:

Wenn die Kontrollleuchte rot  leuchtet und blinkt, bedeutet dies, dass der Außenbehälter nicht richtig eingesetzt ist. Schließen Sie das Gerät an, bevor Sie die Schüssel einsetzen.

- 9) Sobald das Programm beendet ist, entriegeln Sie den Außenbehälter, indem Sie auf den Entriegelungsknopf an der linken Seite des Maschinenfußes drücken . Drehen Sie anschließend den Griff nach links, um ihn wieder mittig unter dem Display zu positionieren . Heben Sie dann den Außenbehälter leicht an, um ihn aus der Eismaschine zu entnehmen .



Hinweis:

Sie können nicht zwei Programme hintereinander starten, ohne den Außenbehälter aus dem Gerät zu entfernen.

Überprüfen Sie nach Beendigung des Programms den Inhalt des Behälters und setzen Sie ihn gegebenenfalls wieder in das Gerät ein, um ein neues Programm zu starten (Re-spin-Zyklus empfohlen, falls beim ersten Aufschütteln die gewünschte Konsistenz nicht erreicht wird)

- 10) Drücken Sie auf den Knopf oben am Griff des Außenbehälters, um den Deckel zu entriegeln **①**, und drehen Sie ihn dann gegen den Uhrzeigersinn **②**, um ihn abzunehmen **③**.



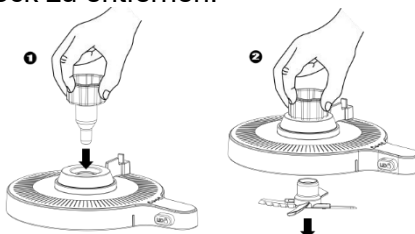
- 11) Wenn Sie Zutaten hinzufügen möchten, graben Sie mit einem Löffel eine etwa 4 cm breite Vertiefung bis auf den Boden der Masse. Geben Sie dann die Zutatenstücke hinein und wiederholen Sie die Schritte 7 bis 10, wobei Sie das Programm „MIX-IN“ auswählen.

- 12) Um eine krümelige oder pulverförmige Masse cremiger zu machen, können Sie das Programm „RE-SPIN“ verwenden. Dieses Programm eignet sich besonders für sehr kalte Massen. Wenn Sie dieses Programm verwenden möchten, wiederholen Sie die Schritte 7 bis 10 und wählen Sie dabei das Programm „RE-SPIN“ aus.

Hinweis: Verwenden Sie die RE-SPIN-Funktion nicht vor der MIX-IN-Funktion.

- 13) Jetzt können Sie genießen!

- 14) Um den Deckel des Außenbehälters zu reinigen, spülen Sie ihn gründlich ab, um alle klebrigen Rückstände oder festsitzenden Partikel am Messerblock zu entfernen. Setzen Sie anschließend das Montagewerkzeug in die Öffnung an der Oberseite des Deckels ein, um den Messerblock zu entfernen.



15) Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste  und ziehen Sie nach der Benutzung den Stecker aus der Steckdose. Anweisungen zur Reinigung und Aufbewahrung finden Sie im Abschnitt „Pflege und Wartung“.

Hinweis:

Falls noch etwas von der Masse in Ihrem Eisbehälter übrig ist, glätten Sie die Oberfläche mit einem Löffel oder einem Spatel, bevor Sie den Deckel aufsetzen und den Behälter in den Gefrierschrank stellen. Sollte die Masse nach dem erneuten Einfrieren zu hart sein, starten Sie dasselbe Programm wie zuvor. Ist sie hingegen noch weich genug, können Sie sie einfach servieren und genießen.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Hinweis:

- Um mit der Reinigung zu beginnen, muss der Messereinsatz aus dem Deckel des Außenbehälters entfernt werden. Spülen Sie anschließend den Messereinsatz und den Deckel mit lauwarmem Wasser ab, um alle Eis- und Zutatreste zu entfernen. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder aggressiven Reinigungsmittel, da diese die Geräte beschädigen könnten.
- Wenn Sie die Teile unmittelbar nach dem Gebrauch reinigen, erleichtert dies die Reinigung, verlängert die Lebensdauer des Geräts und seines Zubehörs und verhindert Flecken auf den Kunststoffteilen.
- Achten Sie darauf, das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz zu trennen.

Handwäsche:

Waschen Sie den Außenbehälter, die Deckel, die Eisbecher und den Messerblock mit lauwarmem Seifenwasser. Verwenden Sie zum Reinigen des Klingenblock eine Spülbürste. Spülen Sie alle Teile gründlich ab und lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Geschirrspüler:

Der Außenbehälter, die Deckel und die Eisbecher können in den oberen Korb des Geschirrspülers gestellt werden. Achten Sie jedoch darauf, die Behälter und Deckel voneinander zu trennen, bevor Sie sie dort hineinlegen.

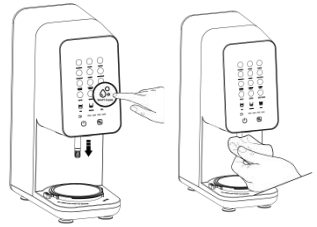
Deckel des Außenbehälters:

Bevor Sie den Deckel des Außenbehälters reinigen, sollten Sie den Messerblock entfernen, um sicherzustellen, dass keine Lebensmittelreste darunter eingeklemmt sind. Spülen Sie den Deckel anschließend unter warmem Wasser ab und lassen Sie ihn mit der Spitze nach oben trocknen.

Reinigungsprogramm „SHAFT CLEAN“ für die Innenachse:

Das Gerät verfügt über ein Programm zur Reinigung der Achse. Befolgen Sie zur Verwendung die folgenden Schritte:

- 1) Schließen Sie das Gerät an und drücken Sie die Taste (⏻), um es einzuschalten.
- 2) Nehmen Sie den Außenbehälter aus dem Gerät heraus.
- 3) Drücken Sie die Taste  und anschließend die Taste (II/b), um das Programm zu starten
- 4) Die Achse senkt sich langsam ab. Sobald die Achse vollständig abgesenkt ist, reinigen Sie sie mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch.
- 5) Drücken Sie nach der Reinigung die Taste (II/b): Die Achse kehrt automatisch in ihre Ausgangsposition zurück.



Hinweis: Es wird empfohlen, die Achse nach jedem Gebrauch zu reinigen, um zu verhindern, dass sie klebrig wird.

Pflege der Außenseite des Geräts:

Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist. Wischen Sie es mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab und lassen Sie es anschließend trocknen, wobei Sie darauf achten müssen, dass der elektrische Kontaktbereich vollständig trocken ist. Wischen Sie es anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung des Sockels keine Scheuerschwämme, Scheuerschwämmchen oder scheuernden Bürsten.

Aufbewahrung:

Vermeiden Sie es, das Kabel zur Aufbewahrung um den Sockel des Geräts zu wickeln.

Bewahren Sie das Zubehör zusammen mit dem Gerät oder in einem Schrank auf, um Beschädigungen oder Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

Motor zurücksetzen:

Um das Gerät nach einer Überlastung zurückzusetzen, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie mindestens 15 Minuten, damit der Motor

abkühlen kann. Sobald der Motor abgekühlt ist, entnehmen Sie einen Teil der Zubereitung aus dem Eisbehälter und setzen Sie den Behälter wieder in das Gerät ein. Schließen Sie das Gerät wieder an und schalten Sie es ein. Wenn der Motor immer noch nicht anspringt, wiederholen Sie den Rücksetzvorgang. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Hinweis:

Verwenden Sie das Gerät nicht zur Zubereitung von Smoothies oder zum Pürieren von harten, nicht gefrorenen Zutaten. Obst muss zerkleinert werden, damit der Saft austritt, oder mit anderen Zutaten vermischt und vor der Verwendung des Geräts eingefroren werden.

FEHLERSUCHE

Festgestelltes Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie den Anschluss und die Steckdose.
	Die Ein-/Aus-Taste wurde nicht betätigt.	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
	Die Steckdose funktioniert nicht.	Probieren Sie eine andere Steckdose aus.
Es kann kein Programm gestartet werden.	Die äußere Schale ist nicht richtig montiert.	Die Schüssel herausnehmen und wieder einsetzen, bis sie vollständig einrastet.
	Der Deckel oder die Klinge ist nicht richtig angebracht.	Überprüfen Sie die Montage des Deckels, der Dichtung und des Flügels.
	Die Zubereitungsart wurde nicht ausgewählt.	Wählen Sie je nach Zubereitung „FULL“, „TOP“ oder „BOTTOM“ aus und wählen Sie anschließend das Programm.
Die Kontrollleuchte am Behälter blinkt rot.	Die äußere Schale ist nicht angebracht oder nicht richtig verriegelt.	Setzen Sie die Schüssel wieder auf den Sockel, bis sie einrastet.
Das Gerät schaltet sich während des Betriebs aus.	Motorüberlastung.	Ausschalten, vom Stromnetz trennen und etwa 15 Minuten abkühlen lassen. Bei

		Bedarf einen Teil der Masse entnehmen.
	Die Zubereitung ist zu hart, zu kalt oder zu fest.	Einige Minuten bei Raumtemperatur ruhen lassen oder das Rezept entsprechend anpassen.
	Feste Zutaten oder Eiswürfel.	Geben Sie keine Eiswürfel, Eisblöcke oder harte Zutaten in loser Form hinein.
Der Code E03, E05, E08 oder E28 wird angezeigt.	Überlastung oder Blockierung des Motors.	Das Gerät vom Stromnetz trennen, den Mixbehälter herausnehmen, 15 Minuten abkühlen lassen, sicherstellen, dass keine Zutaten das Rührwerk blockieren, und dann erneut starten.
	Das Tiefkühlprodukt ist zu hart oder ungleichmäßig.	Etwas weich werden lassen, bei Bedarf homogenisieren und dann das entsprechende Programm erneut starten.
Das Gerät rutscht auf der Arbeitsfläche hin und her.	Nasse, fettige oder unebene Oberfläche.	Reinigen und trocknen Sie die Arbeitsfläche und die Standfüße des Geräts. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich auf einer ebenen und stabilen Oberfläche.
	Unausgewogene Zubereitung oder schräg stehender Gefrierbehälter.	Starten Sie kein Programm mit einer schräg eingefrorenen Probe. Lassen Sie diese teilweise auftauen, homogenisieren Sie sie und frieren Sie sie anschließend flach wieder ein.

Das Präparat bleibt nach dem Start des Programms flüssig.	Die Basis ist nicht ausreichend gefroren.	Remettre le récipient au congélateur pendant plusieurs heures, jusqu'à ce que la consistance souhaitée soit atteinte.
	Unzureichende Gefrierzeit.	Den Untergrund mindestens 24 Stunden vor der Behandlung einfrieren.
	Der Gefrierschrank ist nicht kalt genug.	Überprüfen Sie die Temperatur des Gefrierschranks. Der empfohlene Bereich liegt bei etwa -12 °C bis -22 °C.
Der Untergrund ist bröckelig, pulverförmig oder sandig.	Die Basis ist zu kalt.	Verwenden Sie die RE-SPIN-Funktion nach dem Hauptprogramm.
	Rezept mit geringem Zucker- oder Fettgehalt.	Das Rezept entsprechend anpassen oder gemäß der Anleitung eine geeignete Flüssigkeit hinzufügen.
	Die Masse ist zu trocken.	Fügen Sie eine kleine Menge einer für das Rezept geeigneten Flüssigkeit hinzu und starten Sie RE-SPIN gegebenenfalls erneut.
Die Konsistenz ist nicht gleichmäßig.	Die Basis wurde vor dem Einfrieren nicht gut vermischt.	Die Mischung vor dem Einfrieren gründlich umrühren.
	Der Behälter ist schräg eingefroren oder weist eine unebene Oberfläche auf.	Nach dem Glattstreichen oder Homogenisieren der Zubereitung flach wieder einfrieren.
Das Sägeblatt dreht sich nicht richtig.	Die Klinge ist nicht richtig montiert.	Das Gerät vom Stromnetz trennen, den Behälter abnehmen und den Sitz des Messers überprüfen.
	Die Klinge ist nicht richtig montiert.	Reinigen Sie das Messer und den

		Deckel. Verwenden Sie keine zu großen oder zu harten Zutaten.
Während des Gebrauchs tritt Flüssigkeit aus.	Dichtung falsch positioniert oder fehlt.	Überprüfen Sie, ob die Dichtung korrekt im Deckel sitzt.
	Füllstand zu hoch.	Die MAX-Markierung darf niemals überschritten werden.
	Die Zubereitung ist für das gewählte Programm zu flüssig.	Das Rezept überprüfen und das passende Programm auswählen.
Die äußere Schüssel bleibt nach einem Programm hängen	Vorübergehende mechanische Blockade oder gefrorene Rückstände.	Etwa 2 Minuten warten, die Entriegelungstaste drücken und den Griff gemäß der Anleitung drehen.
	Wasser oder gefrorene Rückstände im Bereich des Flügels/Deckels.	Trocknen Sie das Flügelblatt, den Deckel und die Verbindungsstellen vor dem Gebrauch gründlich ab.
Der Deckel lässt sich nur schwer abnehmen.	Klebrige oder erstarrte Rückstände.	Einige Minuten warten, dann ohne übermäßigen Kraftaufwand entfernen. Nach dem Gebrauch gründlich reinigen.
Ungewöhnliche Geräusche während des Betriebs.	Zu harte Zubereitung oder festsitzende Zutaten.	Arrêter immédiatement, débrancher et vérifier la préparation et la pale.
Ungewöhnlicher Geruch bei den ersten Anwendungen.	Mögliche Produktionsrückstände.	Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile vor dem ersten Gebrauch. Sollte der Geruch weiterhin bestehen, stellen Sie die Nutzung ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Beläge/Toppings sind zu fein zerkleinert.	Die Zutaten sind zu weich oder das Programm wurde mehrmals neu	Verwenden Sie größere oder festere Stücke. Vermeiden Sie es, nach dem

	gestartet.	Hinzufügen der Toppings/Garnierungen zu viele Durchläufe zu starten.
Die Beläge/Toppings bleiben ganz.	Zu harte oder zu große Zutaten.	Die Beilagen/Toppings vor der Verwendung in kleine Stücke schneiden.
Nach dem erneuten Einfrieren ist das Ergebnis zu hart.	Wieder eingefrorenes Dessert.	Das ursprünglich verwendete Programm erneut starten oder das Gericht vor dem Verzehr einige Minuten lang ruhen lassen.
Das Gerät startet nach einer Überlastung nicht wieder an.	Aktiver Wärmeschutz.	Das Gerät vom Stromnetz trennen und mindestens 15 Minuten warten. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

GARANTIE

Dieses Produkt hat eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch oder Fahrlässigkeit entstanden sind. Wenn Sie eine Reklamation haben, wenden Sie sich bitte zunächst an das Geschäft, in dem Sie Ihren Kauf getätigt haben.

UMWELTSCHUTZ



Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektroaltgeräte getrennt gesammelt und an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.